

2017



© 2017. Núcleo Audiovisual (CNPq), da Universidade Presbiteriana Mackenzie e Editora Corpo Texto

Os textos, o uso adequado da língua, opiniões, direitos autorais, de propriedade de dados, fontes, citações, referências, imagens e demais direitos legais são de inteira responsabilidade de seus autores, quer nas sessões de arigos acadêmicos, artigos livres e das rodadas de projetos.

É permitida a reprodução parcial ou total desta obra, desde que citada a fonte.

Capa e Projeto gráfico

Maria Lúcia Nardy Bellicieri

Glaucia Davino

Editoração

Glaucia Davino

Dados Internacionais de Catalogação na Publicação (CIP)
(Câmara Brasileira do Livro, SP, Brasil)

Histórias de roteiristas [livro eletrônico] :
roteiristas no ponto de virada / Glaucia Davino , Fernanda Nardy Bellicieri (orgs). -- São Paulo : Corpo Texto, 2017.
14 Mb ; PDF.

Vários autores.

ISBN: 978-85-5702-003-0

1. Comunicação - Aspectos sociais 2. História e linguagem 3. História nos meios audiovisuais 4. Linguagem audiovisual 5. Meios de comunicação 6. Roteiristas 7. Roteiristas - Histórias I. Davino, Glaucia. II. Bellicieri, Fernanda Nardy.

17-05794

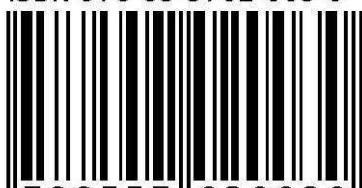
CDD-302.209

Índices para catálogo sistemático:

1. Roteiros e roteiristas : Comunicação : História
302.209

Agência Brasileira do ISBN

ISBN 978-85-5702-003-0



9 788557 020030

III

**PAINÉIS
TEMÁTICOS
E / OU GRUPO
DE
PESQUISA**

Capítulo 1
Narrativas De Teleficação No
Mercado Audiovisual
Brasileiro: Análise De
Formatos, Gêneros E Temas
Brazilian Tv Fiction
Narratives: Formats,
Genres And Themes

Grupo De Estudos
Linguagens E Discursos Nos
Meios De Comunicação –
GELDIS

Coordenadora Profa. Dra.
Maria Cristina Palma
Mungigli
Universidade de São Paulo
(PPGCOM/USP)

SOBRE O PAINEL

O painel teve como objetivo estimular o debate sobre a análise da produção televisiva brasileira e internacional a partir de projetos e de seus resultados realizados pelos pesquisadores do GELiDis (Grupo de Estudos Linguagens e Discursos nos Meios de Comunicação). O grupo GELiDis, sediado na Escola de Comunicações e Artes da USP, tem como um de seus objetivos principais estudar formatos, gêneros e temas de produtos televisivos de ficção - telenovelas, séries, minisséries, telefilmes. Além do estudo estrutural da narrativa e do roteiro televisivo, a perspectiva de trabalho adotada incorpora discussões acerca de identidades geracionais, de gênero e de classe social; de cultura popular; e da transmidialidade. Trata-se de analisar a produção televisiva a partir de sua complexidade narrativa e social situando-a nos contextos nacional e internacional marcados pela globalização e pela hibridação de formatos e gêneros televisivos. O instrumental teórico-metodológico está embasado nos estudos de linguagem e de estética de Bakhtin, na Análise do Discurso de linha francesa e nos estudos de televisão a partir da vertente dos Estudos Culturais e, principalmente, da abordagem das mediações de origem latino-americana inspirada por Jesus Martín-Barbero. Tal perspectiva justifica-se pela compreensão de que tanto formatos quanto gêneros e temas devem ser considerados dentro de um quadro complexo de interpretação do texto televisivo estabelecido a partir de sua materialidade (histórica, social, composicional e tecnológica); portanto, das condições de produção e dos sujeitos do discurso.

Palavras-chave: formatos e gêneros televisivos; temas; gêneros do discurso; linguagens e estéticas de televisão

About the Panel

The panel aim was to stimulate the debate on the analysis of Brazilian and international television production based on projects and their issues from GELiDis research group's members. The GELiDis is a research group dedicated to Languages and Discourses in Media based at the School of Communications and Arts at University of São Paulo. Among their mainly goals we highlight the formats, genres and themes studies of television fiction - telenovelas, series, miniseries, TV movies. Besides both the narrative structural study and the TV script, the group interest includes discussions about generational identities, gender and social class; popular culture; and transmedia. Therefore the television production is analyzed based on its narrative complexity and social standing both in the Brazilian and international context. The theoretical and methodological tools come from: Bakhtin's language studies and aesthetics; the French Discourse Analysis; television studies from Cultural Studies, and especially from their Latin American perspective inspired by Jesus Martín-Barbero works. This perspective is justified by the comprehension that formats, genres and themes should be considered within a complex interpretation context of the television fiction composed by its materiality (historical, social, compositional and technological basis).

Keywords: formats and TV genres; TV fiction themes; speech genres; TV languages; TV aesthetics

O painel teve como objetivo estimular o debate em termos de análise da produção televisiva brasileira e internacional tendo como ponto de partida os trabalhos realizados por integrantes do grupo de pesquisa GELiDis. Fundado em 2015 e sediado na Escola de Comunicações e Artes da USP, o grupo de caráter interdisciplinar tem como objetivos gerais o estudo sistemático da linguagem verbal e das narrativas ficcionais nos meios de comunicação (incluindo a internet) seus discursos, suas formas de estruturação, estilos e estéticas, bem como sua distribuição em diferentes plataformas e sua recepção a partir de diferentes modalidades e suportes. Mais especificamente destacam-se, entre seus focos de estudo: a produção de sentido por meio dos discursos veiculados nos meios de comunicação; os diferentes gêneros de ficção televisiva e suas especificidades de formato e estilo (séries, minisséries, telefilmes, telenovelas); os processos enunciativos considerados a partir da perspectiva verbal e verbo-visual. As origens históricas e a construção cultural da ficção nos meios de comunicação também integram o escopo de estudos do grupo.

Nesse contexto, cabe destacar como focos de atenção do grupo o estudo estrutural da narrativa e do roteiro televisivo adotando como perspectiva de trabalho discussões acerca de identidades geracionais, de gênero e de classe social; de cultura popular; e de transmidialidade. Busca-se analisar a produção televisiva a partir de sua complexidade narrativa e social situando-a nos contextos nacional e internacional marcados pela globalização e pela hibridação formatos e gêneros televisivos. O instrumental teórico-metodológico está embasado preferencialmente nos estudos de linguagem e de estética de Bakhtin, na Análise do Discurso de linha francesa e nos estudos de televisão a partir da vertente dos Estudos Culturais e, principalmente, da abordagem das mediações de origem latino-americana inspirada por Jesus Martín-Barbero. Tal perspectiva justifica-se pela compreensão de que tanto formatos quanto gêneros e temas devem ser considerados dentro de um quadro complexo de interpretação do texto televisivo estabelecido a partir de sua materialidade (histórica, social, composicional e tecnológica); portanto, das condições de produção e dos sujeitos do discurso.

O presente capítulo apresenta alguns dos trabalhos desenvolvidos por esse grupo de pesquisa e se caracterizam por apresentar entre seus objetos telenovelas, séries e minisséries analisados sob diversos enfoques que vão da distribuição à recepção passando por questões referentes à produção, fruição, produção de sentido e estilo.

Os trabalhos deste capítulo estão organizados em ordem alfabética pelo nome do autor mas, mesmo a partir dessa organização, percebe-se a relação orgânica entre os temas e problemas de pesquisa.

A análise realizada por Anderson Lopes da Silva, Características e abordagens do “zumbi sentimentalizado” em 3 ficções televisivas: “Les Revenants”, “In The Flesh” e “Amorteamo”, apresenta uma primeira aproximação em relação ao tema do “zumbi sentimentalizado” com o objetivo de compreender o universo narrativo ficcional de televisão que vem se desenhandando a partir das duas últimas décadas com o ressurgimento de histórias de mortos-vivos que ressignificam a figura do zumbi em termos físicos, psicológicos e mesmo ontológicos, em uma perspectiva ampla. Podemos dizer que o tema do “zumbi sentimentalizado” constitui-se como um cronotopo¹⁵⁷ (Bakhtin, 2003) da contemporaneidade, uma vez que por meio dos usos e interpretações desse tema, como enfatiza Anderson Lopes da Silva, observam-se metáforas dos conflitos sociais, identitários e ecológicos que afligem a Modernidade. Dessa forma, a análise de duas séries internacionais (*Les Revenants* (Canal+, 2012, França), “In The Flesh” (BBC 3, 2013- Reino Unido) e da minissérie brasileira “Amorteamo” (Globo, 2015, Brasil), e de uma minissérie brasileira configura-se como exercício para entender a experiência estética (Bakhtin, 2003) e a fruição dessas uma visão mais crítica de pesquisador) acerca da presença dos mortos-vivos nas ficções de TV, em especial uma figura particular: o “zumbi sentimentalizado”, como poderá ser visto no a seguir.

157 Conforme discutimos em outro texto, “o cronotopo (Bakhtin, 1993), como todos os conceitos desenvolvidos pelo pensador russo, constitui-se de maneira orgânica no mundo concreto construído pela enunciação e pelo discurso. Do ponto de vista da produção de sentido, as relações espaço-temporais da obra literária e artística, de um modo geral, configuram-se como uma espécie de denominador comum onde se aglutinam, se debatem e, enfim, de onde emergem as particularidades dos seres construídos por meio das interações sociais.” (MUNGIOLI, 2013, p. 107)

A análise realizada por Anderson Lopes da Silva, Características e abordagens do “zumbi sentimentalizado” em 3 ficções televisivas: “Les Revenants”, “In The Flesh” e “Amorteamo”, apresenta uma primeira aproximação em relação ao tema do “zumbi sentimentalizado” com o objetivo de compreender o universo narrativo ficcional de televisão que vem se desenhando a partir das duas últimas décadas com o ressurgimento de histórias de mortos-vivos que ressignificam a figura do zumbi em termos físicos, psicológicos e mesmo ontológicos, em uma perspectiva ampla. Podemos dizer que o tema do “zumbi sentimentalizado” constitui-se como um cronotopo[1] (Bakhtin, 2003) da contemporaneidade, uma vez que por meio dos usos e interpretações desse tema, como enfatiza Anderson Lopes da Silva, observam-se metáforas dos conflitos sociais, identitários e ecológicos que afligem a Modernidade. Dessa forma, a análise de duas séries internacionais “Les Revenants” (Canal+, 2012-2015, França) e “In The Flesh” (BBC 3, 2013-2014, Reino Unido) e da minissérie brasileira “Amorteamo” (Globo, 2015, Brasil), configura-se como um exercício para entender a experiência estética (Bakhtin, 2003) a partir de uma visão crítica de pesquisador acerca da presença dos mortos-vivos nas ficções de TV, em especial de uma figura particular: o “zumbi sentimentalizado”.

O segundo texto deste capítulo, assinado por Helen Emy Nuchi Suzuki, *A ficção televisiva e a relação intergeracional entre os imigrantes brasileiros que moram no Japão*, apresenta seu projeto de doutorado. Em alguns aspectos, o atual projeto dá continuidade ao objeto de seu mestrado, ou seja, a produção de sentidos a partir dos discursos da telenovela brasileira por imigrantes brasileiros no Japão. O atual projeto (em andamento) tem como objetivo investigar o papel da telenovela brasileira na relação intergeracional, entre pais brasileiros que migraram para o Japão e seus filhos nascidos naquele país. A autora busca analisar aspectos da recepção da telenovela e seu papel na relação entre pais e filhos quanto à questão da identidade e dos sentidos produzidos e (re)significados a partir da ficção televisiva. Pois, é na confluência da interação dos discursos do espaço familiar cotidiano e dos discursos da telenovela que pretendemos compreender os sentidos e as negociações intergeracionais. O quadro teórico baseia-se nos Estudos Culturais, na abordagem das Mediações, na Análise do Discurso e nos estudos de Bakhtin. Dito de outra forma, a pesquisadora pretende estudar as mediações familiares por meio das quais se constroem os sentidos dos produtos de comunicação (MARTÍN-BARBERO, 2001) tendo como foco de análise a relação intergeracional entre pais e filhos.

Luiza Lusvarghi apresenta e discute, na terceira parte deste capítulo, *Transnacionalismo e interculturalismo na ficção de TV da América Latina: as narrativas criminais*, alguns resultados de sua pesquisa de pós-doutorado que teve início em abril de 2014 finalizou em março de 2016. O objetivo da autora nesse artigo é discutir a ficção televisiva criminal latino-americana surgida a partir da virada do milênio como representativa da sociedade contemporânea globalizada. Para tanto, realizou um levantamento que permitiu a construção do *corpus* da pesquisa com 313 produtos e os analisou com base nos conceitos de gênero como categoria cultural de Mittell (2004). Seu objetivo principal era o de estabelecer um protocolo de pesquisa para esse segmento da ficção seriada que refletisse uma perspectiva regional e local de modo a discutir de maneira mais aprofundada o transnacionalismo e o interculturalismo. Dessa forma, os resultados da pesquisa nos convidam a olhar para os produtos latino-americanos do gênero criminal como elementos nodais de uma cultura audiovisual latina que, ao mesmo tempo, alimenta-se dos modelos estrangeiros (ou

hollywoodianos), e produz ficções com características marcantes e próprias extremamente enraizadas nas culturas locais.

A doutoranda Rosana Mauro apresenta, no quarto texto deste capítulo, *A construção discursiva da mulher popular em duas telenovelas de João Emanuel Carneiro: aspectos da midiatização de classe social e gênero*, sua pesquisa. Tendo como objeto empírico duas telenovelas Avenida Brasil (Globo, 2012) e A Regra do Jogo (Globo, 2015/2016), a autora pretende analisar por meio do conceito de midiatização a construção discursiva da mulher popular. No presente texto, a pesquisadora enfoca a construção de protagonistas femininas identificadas com a vilania, procurando relacioná-las ao conceito de mulher popular como construção sócio-histórica.

Também relacionado à construção da representação feminina na teleficação, o quinto texto deste capítulo, *A construção discursiva da identidade feminina nas gerações da série televisiva "3 Teresas"*, apresenta as discussões da doutoranda Sílvia Dantas em torno de seu objeto de pesquisa e aborda alguns aspectos a ele relacionados. O objeto empírico, a série "3 Teresas" (GNT, 2013-2014), constitui-se como terreno fértil para análise da construção de sentidos da identidade feminina por meio dos discursos de três gerações de mulheres da série. Ao longo de seu texto, a autora afirma que com dramaticidade e humor, a série apresenta os conflitos geracionais entre avó, mãe e filha, no contexto atual de transição demográfica. Cabe destacar a atualidade do tema no que tange aos estudos de representação feminina e de gênero nos produtos culturais contemporâneos.

Já o sexto e último texto deste capítulo, *O universo narrativo de Latitudes: um estudo de caso das estratégias de transmissão em uma produção ficcional brasileira*, escrito pelo mestrando Tomaz Penner, traz o detalhamento de sua pesquisa que teve como objeto a ficção *Latitudes* (Brasil, 2013, 2014). Trata-se de um produto concebido e inserido na lógica de produção e distribuição transmídia. O autor enfoca tanto as estratégias de transmissão quanto também o universo produtivo no qual se insere essa nova modalidade de produção e fruição de conteúdos ficcionais.

Ao final desta apresentação, gostaríamos de destacar a atualidade dos objetos de pesquisa tanto em sua dimensão teórica quanto empírica já que o estudo dos formatos e gêneros televisivos permite uma visão ampla tanto do meio produtivo audiovisual quanto das especificidades de sua distribuição e recepção. Essa ancoragem no circuito da comunicação (HALL, 2003), sobretudo a partir da constante análise da interpregação de modelos de produção brasileiros e internacionais leva-nos a ressaltar a atualidade das pesquisas realizadas pelos integrantes do Grupo GELiDis conforme mostramos nesta breve apresentação.

Referências

- BAKHTIN, Mikhail. **Estética da Criação Verbal**. São Paulo: Martins Fontes, 2003. Trad. Paulo Bezerra. São Paulo: 2003.
- BAKHTIN, Mikhail. **Questões de literatura e de estética (a teoria do romance)**. 3^a. Ed. São Paulo: Hucitec/Editora da UNESP, 1993.
- HALL, Stuart. **Da diáspora: identidades e mediações culturais**. Belo Horizonte: Editora UFMG, 2003.
- MARTIN-BARBERO, Jesus. **Dos meios às mediações: comunicação, cultura e hegemonia**. Rio de Janeiro: Editora UFRJ, 2001.

MITTELL, Jason. *Genre and television: from Cop Shows to Cartoons in American Culture*. New York: Routledge, 2004.

MUNGIOLI, Maria Cristina Palma. Entre o ético e o estético: o carnavalesco e o cronotopo na construção do narrador da minissérie Capitu. *Líbero* – São Paulo – v. 16, n. 31, p. 105-114, jan./jun. de 2013.

CARACTERÍSTICAS E ABORDAGENS DO “ZUMBI SENTIMENTALIZADO” EM 3 FICÇÕES TELEVISIVAS: “LES REVENANTS”, “IN THE FLESH” E “AMORTEAMO”

*Anderson Lopes da Silva*¹⁵⁸

Resumo:

Este artigo é um fragmento de uma tese de doutorado em andamento. Em sua primeira parte discute-se o tema dos mortos-vivos em ficção televisiva e a contemporânea sentimentalização, humanização e romantização dedicadas à construção destas figuras. Em um segundo momento é apresentado um exercício de análise comparativa entre as obras “Les Revenants” (2012-2015, França), “In The Flesh” (2013-2014, Reino Unido) e “Amorteamo” (2015, Brasil).

Palavras-chave: Mortos-vivos; ficção de TV; linguagem audiovisual; sentimentalização.

Features And Approaches Of “Sentimentalized Zombie” In 3 Tv Shows: “Les Revenants”, “In The Flesh” And “Amorteamo”

Abstract:

This article is a fragment of a dissertation (in progress). The first part of study discusses the theme of the undead in television fiction and contemporary sentimentalization, humanization and romanticizing dedicated to the construction of these fictional figures. The second part presents an analysis exercise of the television series “Les Revenants” (2012-2016, France), “In The Flesh” (2013-2014, UK) and “Amorteamo” (2015, Brazil).

Key-words: Zombies; TV series, audiovisual language; sentimentalization.

Introdução

O trabalho apresentado nestas páginas é um brevíssimo recorte de uma pesquisa que ainda se desenha, uma pesquisa na qual o analista pouco a pouco vai descobrindo as perguntas e situações suscitadas por seu objeto de análise. Dessa maneira, o que se pretende mostrar aqui é uma reflexão (motivada primeiramente por curiosidade e fruição de espectador e secundariamente por uma

¹⁵⁸ Doutorando em Ciências da Comunicação (PPGCOM/USP) e Mestre em Comunicação (PPGCOM/UFPR). Pesquisador do GELiDis (Grupo de Estudos Linguagens e Discursos nos Meios de Comunicação) da ECA-USP e do NEFICS (Núcleo de Estudos em Ficção Seriada) da UFPR/CNPq. Bolsista Capes. Projeto de pesquisa sob orientação da Profa. Dra. Maria Cristina Palma Mungioli (PPGCOM/USP). Email: anderlopps@usp.br